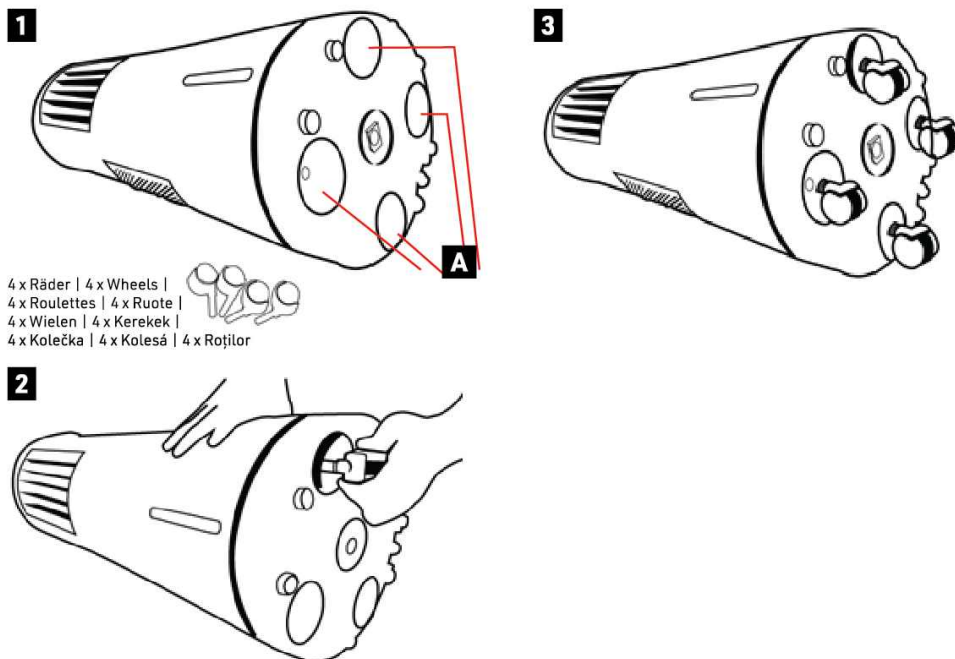


**EINSETZEN DER RÄDER (OPTIONAL) | INSERTING THE WHEELS (OPTIONAL) | MONTAGE DES ROULETTES (EN OPTION)
MONTAGGIO DELLE RUOTE (OPZIONALE) | PLAATSSEN VAN DE WIELEN (FACULTATIEF) | A KEREKÉK BEHELYEZÉSE (VÁLASZTHATÓ)
NASAZENÍ KOLEČEK (VOLITELNÝ) | VLOŽENIE KOLIES (VOLITEĽNÝ) | INTRODUCEREA RÔȚILOR (FACULTATIV)**

**DE**

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stellen Sie sicher, dass der Wassertank leer ist, bevor Sie das Gerät vorsichtig auf die Seite legen.
2. Auf der Unterseite des Geräts befinden sich 4 Radkastenaussparungen (A). Befestigen Sie je 1 Rad in jedem Hohlraum, indem Sie die Metallstifte der Räder in die Aussparungen einführen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Metallstifte vollständig in das Loch drücken, um sie ordnungsgemäß zu befestigen.
3. Stellen Sie sicher, dass alle 4 Räder fest sitzen und sich frei bewegen können, bevor Sie das Gerät wieder aufstellen.

Entfernen der Räder

1. Um das Rad zu entfernen, gehen Sie wie im oberen Schritt 1 beschrieben vor.
2. Fassen Sie das Rad gut an und ziehen Sie die Räder gerade aus dem Radkasten heraus. Je nachdem, wie fest die Räder eingearastet sind, kann ein fester Zug erforderlich sein, um diese zu entfernen.

Achten Sie darauf, das Gerät beim Ein- oder Ausbau der Räder nicht zu beschädigen.

EN

1. Disconnect the plug from the mains, and make sure that the water tank is empty before carefully placing it on its side.
2. There are 4 wheel well recesses (A) on the underside of the unit. Attach 1 wheel to each recess by inserting the wheels' metal pins into the slots. Make sure that you press the metal pins fully into the holes to secure them correctly.
3. Make sure all 4 wheels are fixed in place and move freely before putting the unit back upright.

Removing the wheels

1. To remove the wheels, proceed as described in Step 1 above.
2. Firmly grasp the wheel, and pull it straight out of the wheel recess. Depending on how firmly the wheels are locked, you might need to pull a bit more firmly in order to remove them.

Be careful not to damage the unit when inserting or removing the wheels.

FR

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et assurez-vous que le réservoir d'eau est vide avant de coucher délicatement l'appareil sur le côté.
2. Sous l'appareil se trouvent 4 niches pour les roulettes (A). Fixez 1 roue dans chaque cavité en insérant les tiges métalliques des roulettes dans les niches. Veillez à enfoncer entièrement les tiges métalliques dans le trou afin de les fixer correctement.
3. Assurez-vous que les 4 routes sont fermement fixées et qu'elles roulent parfaitement avant de remettre l'appareil debout.

Démontage des roulettes

1. Pour enlever les roulettes, retournez à l'étape 1.
2. Saisissez fermement la roulette et tirez chacune d'entre elles de leurs niches. Un effort plus important peut être nécessaire selon que les roulettes sont plus ou moins fermement engagées.

Veillez à ne pas endommager l'appareil lors du montage ou démontage des roulettes.

IT

1. Togliere la spina di rete dalla presa e assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto prima di appoggiare con cautela l'apparecchio su un fianco.
2. Sul lato inferiore dell'apparecchio si trovano le 4 rientranze dei passaruota (A). Fissare 1 ruota in ogni cavità inserendo i perni metallici delle ruote nelle rientranze. Assicurarsi di inserire completamente i perni metallici nel foro con una pressione adeguata per fissarli correttamente.
3. Assicurarsi che tutte le 4 ruote siano inserite saldamente in posizione e possano muoversi liberamente prima di raddrizzare l'apparecchio.

Rimozione delle ruote

1. Per rimuovere la ruota, procedere nel modo descritto al precedente punto 1.
2. Afferrare saldamente la ruota ed estrarla dal passaruota tenendola dritta. A seconda di quanto saldamente siano inserite le ruote, può essere necessario tirare con decisione per rimuoverle.

Nel montare e smontare le ruote, fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio.

HU

1. Húzza ki a hálózati dugót a dugaszoló aljzatról, és mielőtt a készüléket óvatosan az oldalára fordítja, győződjön meg róla, hogy a víztartály üres-e.
2. A készüléket alsó felén 4 kerékszekrény-mélyedés található (A). Minden egyes üregbe rögzítsen 1-1 kereket, úgy, hogy a kerekek fémpeckeit bedugja a mélyedésekbe. Győződjön meg róla, hogy a fémpecek teljesen benyomódnak-e a lyukakba, hogy rendeltetésszerűen lehessen rögzíteni őket.
3. Mielőtt az készüléket ismét felállítja, győződjön meg róla, hogy mind a 4 kerék biztosan áll-e a helyén, és hogy szabadon tud-e mozogni.

A kerekek eltávolítása

1. A kerekek eltávolításakor a fentebb leírt 1. lépésnek megfelelően járjon el.
2. Jó erősen fogja meg a kerekeket, majd egyenesen húzza ki őket a kerékszekrényből. Attól függően, hogy a kerekek milyen erősen állnak a helyükön, erősebb húzásra is szükség lehet az eltávolításukhoz.

Ügyeljen arra, hogy a készülék a kerekek be- és kiszorulásakor ne sérüljön meg.

SK

1. Skôr než zariadenie opatrne umiestnite nabok, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a uistite sa, že je nádrž na vodu prázdna.
2. Na spodnej strane zariadenia sa nachádzajú 4 drážky pre kolesovú skriňu (A). Upevnite 1 koleso do každého priestoru vložení kovových kolíkov koles do drážok. Kovové kolíky zatlačte úplne do otvoru, aby ste ich správne zaistili.
3. Pred opätovným postavením zariadenia sa uistite, že sú všetky 4 kolesá pevne uložené a voľne sa pohybuju.

Demontáž kolies

1. Ak chcete koleso demontovať, postupujte ako je popísané v kroku 1.
2. Kolesá pevne uchopíte a vytiahnete ich po jednom priamo z kolesovej skrine. V závislosti od toho, ako sú kolesá pevne zaistené, môže byť potrebné ich vybrať.

Pri montáži alebo demontáži kolies buďte opatrní, aby ste nepoškodili zariadenie.

NL

1. Trek de stekker uit het stopcontact en zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is voordat u het voorzichtig op zijn kant plaatst.
2. Aan de onderkant van het apparaat bevinden zich 4 uitsparingen van de wielkast (A). Bevestig 1 wiel aan elke holte door de metalen pinnen van de wielen in de uitsparingen te steken. Zorg ervoor dat u de metalen pinnen volledig in het gat drukt om ze goed vast te zetten.
3. Zorg ervoor dat alle 4 de wielen goed vastzitten en vrij kunnen bewegen voordat u het apparaat weer opstelt.

Verwijderen van de wielen

1. Om het wiel te verwijderen, gaat u te werk zoals beschreven in stap 1 hierboven.
2. Pak het wiel goed vast en trek de wielen recht uit de wielkast. Afhankelijk van hoe stevig de wielen zijn vastgeklikt, kan stevig trekken nodig zijn om ze te verwijderen.

Pas op dat u het apparaat niet beschadigt bij het installeren of verwijderen van de wielen.

CZ

1. Než přístroj opatrně odložíte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a ujistěte se, že je nádržka na vodu prázdná.
2. Na dolní straně přístroje jsou 4 vybrání podběhů koleček (A). Připevněte vždy 1 kolečko do každé dutiny tím, že zavedete kovové kolíky koleček do vybrání. Ujistěte se, že kovové kolíky úplně tlačí do otvoru, aby byly správně připevněné.
3. Než přístroj opět postavíte, ujistěte se, že všechna 4 kolečka pevně sedí a mohou se volně pohybovat.

Sejmutí koleček

1. K odstranění kolečka postupujte způsobem popsáným ve výše uvedeném kroku 1.
2. Pevně uchopíte kolečko a vytáhněte kolečka rovně z podběhů. V závislosti na tom, jak pevně jsou kolečka zaskočená, může být k jejich odstranění potřebný tah.

Dbejte na to, aby přístroj nebyl při montáži nebo demontáži koleček poškozen.

RO

1. Extrageți fișa de rețea din priză și asigurați-vă că rezervorul de apă este gol înainte de a așeza cu grijă aparatul pe o parte.
2. Pe partea inferioară a aparatului se găsesc 4 adâncituri - pasaje de roți (A). Fixați câte 1 roată în fiecare pasaj, introducând pinii metalici ai roților în fiecare cavitate. Asigurați-vă că ați presat complet pinii metalici în gaură, pentru a-i fixa corespunzător.
3. Înainte de a repune aparatul pe poziție, asigurați-vă că toate cele 4 roți sunt bine fixate și că se pot mișca liber.

Scoaterea roților

1. Pentru a extrage roata procedați așa cum este descris la pasul 1 de mai sus.
2. Apucați bine câte o roată și trageți axial drept toate roțile din pasajele de roată. În funcție de cât de bine sunt blocate roțile, poate fi necesară o forță de tracțiune tare pentru a le îndepărta.

Aveți în vedere să nu deteriorați aparatul la montarea sau la scoaterea roților.